



La Légende du Thoronet

Aux Portes du Royaume

*pour 2 sopranos, ténor,
choeur d'enfants, choeur de femmes,
flûte(s) oud et percussions*

Texte et musique: Jean-Christophe ROSAZ

La Légende du Thoronet

Aux Portes du Royaume

Commande des Rencontres
Internationales du Thoronet

à Anne-Marie & Dominique Vellard

Musique: Jean-Christophe ROSAZ

♩ = 90 *più lento* *a tempo*

Soprano solo 1

Soprano solo 2

Ténor solo

Choeur Enfants

Choeur Adultes

Flûte
flûte bansuri en ré grave
+ flûte à clefs alto
octobasse

Oud

Percussion
cloche (la) Bord

liberamente meditativo

mf 2 C.S. *p* Zarb *mf* Gliss.

O. *mf* L.V. *a tempo* Gliss.

Perc. Gliss.

©

La Légende du Thoronet

12 *mp* *souplement*

T. 8 *mp* *souplement*

O. 12 *mp* *souplement*

Perc. 12 *p*

17

T. 8 *p*

Fl. Alt. 17 *p*

Perc. 17 Cymbale suspendue aigue [C. S. A.] (avec les doigts ou les ongles) L.V.

21 *pp* *mormorando*

S 1 *pp* *mormorando*

S 2 *pp* *mormorando*

T. 8 *p* *mormorando* *quasi parlando*

C. E. *p* *mormorando* *quasi parlando*

C. A. *pp* *mormorando* *quasi parlando*

Fl. Alt. 21 *p*

Perc. 21 L.V. , Zarb

Vocal lyrics:
 12: Voi-là six mois que j'er-re à la re-cher-che d'un lieu. Dor-mant dans des grot-tes ob-scu-res.
 17: Je con-tem-ple le ciel pour dé-chif - frer le moin-dre mes - sa - ge.
 21: Ô Frère Guil - lau - me! Ô Frère Guil - lau - me! Me voi-ci aux por-tes du Ro - yau - me, suis'je ar - ri - vé? Ô Frère Guil - lau - me! Ô Frère Guil - lau - me!

La Légende du Thoronet

4

25

S 1 *p* Il nous faut pour - sui-vre no-tre quêt-te. Po - ser le pied

S 2 *p* Ah, pour - sui-vre no-tre quêt-te. Ah, po-ser en-fin le pied

Fl. Alt.

Perc.

29

S 1 sur u - ne ter - re bien-heu - reu - se et faire un pas vers le Sei-gneur.

S 2 sur u - ne ter - re bien-heu - reu - se et faire un pas vers le Sei-gneur.

Fl. Alt.

Perc.

32

S 1 *p* Ne se-rait - ce qu'un pas?

S 2 *p* Ne se-rait - ce qu'un pas?

Fl. Alt.

Perc.

36

S 1
Ah! Ah!

S 2
Ah! Ah! Ah! *più dolce*

T
Je mar-che le dos tour-né aux om-bres de la nuit, *p* le vent qui souf-fle me tour-men-te,

C. A.
Ah! *p* Ah!

Fl. Alt.
36

Perc.
36 *étouffé*

40

S 2
Ah! Ah! Ah!

T
je suis un nau-fra-gé sur cet-te ter-re en dé-ri-ve. Saint Ber-nard ai-dez-

C. E.
p Ah!

C. A.
Ah! Ah! Ah! *Div.* *Unis.*

Fl. Alt.
40 *flûte à clefs alto*

Perc.
40

44

S 1
Au dé-tour d'un che-min, Il est là, de-vant nous.

S 2
Au dé-tour d'un che-min, Il est là, de-vant nous.

T
moi!

C. E.
p quasi parlando

C. A.
Frère Guil-lau - me!
p quasi parlando

Frère Guil-lau - me!
p quasi parlando

Frère Guil-lau - me!

Fl. Alt.
44

Perc.
44
C. S. A.
(ongles)

49 *mf* *a tempo*

C. E.
Frère Guil-lau - me!

C. A.
Frère Guil-lau - me! Ce - la fait si long-temps que nous nous som-mes mis en

Frère Guil-lau - me! Ce - la fait si long-temps que nous nous som-mes mis en

O.
49 *mf* *mp*

Perc.
49
Zarb

52 *rit.* *a tempo* *mf*

S 2 A Flo-ri - è - ge res - ter ou bien par -

C. E. A Flo-ri - è - ge res - ter ou bien par - tir?

C. A. rou - te! Que de-vons-nous fai - re? A Flo-ri - è - ge res - ter ou bien par - tir? A

O. rou - te! Que de-vons-nous fai - re? A Flo-ri - è - ge res - ter ou bien par - tir? A

Perc. 52 2 C.S. A. Grave [G.] *p*

56 *mp*

S 1 na -

S 2 tir? A Flo - ri - è - ge! Au fond de soi pri - er, —

T Dans un bois sa - cré nous i - rons... Au fond de

C. E. A Flo - ri - è - ge! —

C. A. Flo - ri - è - ge!

O. Flo - ri - è - ge!

Fl. Alt. 56 bansuri *tr* *tr* *tr* *tr*

O. 56

Perc. 56 Zarb *p*

60 *crescendo* *f* *mf*

S 1 ger au lar - ge s'em-bar-quer sur les mots du Christ. O Christ!

S 2 vers u - ne ter-re nou - vel - le, pour le Christ. O Christ!

T soi pri - er, s'em-bar - quer sur les mots du Christ. O Christ!

C. E. *mf* Frère Guil-lau - me!

C. A. *mf* Frère Guil-lau - me!

Fl. Alt. *crescendo* *ritmico* Frère Guil-lau - me!

Perc. *crescendo* *sf* C. S. A. (ongles)

63 *mp* *mf* *mf* *mf*

S 1 Quand par-tons - nous? Que cher-chons - nous? Que cher-chons - nous?

S 2 Quand par-tons - nous? Que cher-chons - nous? Dieu!

T *mf distinct* De-main, à l'au-be! De - main! Dieu!

C. A. *p* Quand par-tons - nous? Que cher - chons - nous?

Fl. Alt. *p* *mf* *mp* C. S. A. (ongles)

Perc. *p* *Zarb*

68 *mp* U - ne fe - nê - tre

S 1

S 2 *mp* Ah! Ah! Ah!

T *più interiore* Cher - cher Dieu ou ê - tre cher - ché par Lui!

Fl. Alt. *p*

O.

Perc. C. S. A. (doigts) Arbre à cymbalettes *p* < >

73 s'ou - vre sur le monde in - vi - si - ble,

S 1

Fl. Alt.

O.

Perc. *sempre dolce* *p*

76 un ra - yon de so - leil il - lu - mi - ne l'es - pa - ce,

S 1

Fl. Alt.

O.

Perc.

78

S 1

é - mer - veil - lons - nous mes frè - res, *mf*

S 2

c'est

Fl. Alt.

O.

Perc.

80

S 2

là que nous bâ - ti - rons no - tre mai -

T

C'est là!

C. E.

C'est là!

C. A.

C'est là!

Fl. Alt.

O.

Perc.

83 *poco rit.*

S 2 *espress.*
son! Ah!

T *mp*
Oui! No - tre mai - son!

C. E. *p*
No - tre mai - son!

C. A. *p*
No - tre mai - son!

Fl. Alt.

O. *p*
No - tre mai - son!

Perc.

$\text{♩} = 112$ *più mosso*

86 *mp*
S 1 Ar - che de paix et de lu - miè - re d'où s'é - lè - ve -

S 2 *mp*
Ar - che de paix et de lu - miè - re d'où s'é - lè - ve - ra un vais -

C. E. *mp*
Ar - che de paix et de lu - miè - re d'où s'é - lè - ve -

C. A. *mp*
Ar - che de paix et de lu - miè - re d'où s'é - lè - ve -

Fl. Alt. *mp*
Ar - che de paix et de lu - miè - re d'où s'é - lè - ve - ra un vais -

O. *mp*
Ar - che de paix et de lu - miè - re d'où s'é - lè - ve - ra un vais -

Perc. *mp*
Zarb

90

S 1 ra un vais-seau de pier - re, où cha-que chant ré-son-ne -

S 2 seau de pier - re, où cha-que chant ré-son-ne - ra,

C. E. ra un vais-seau de pier - re, où cha-que chant ré-son-ne -

C. A. seau de pier - re, où cha-que chant ré-son-ne - ra,

Fl. Alt. *espress.*

O.

Perc. sur le bois

93

S 1 ra, re-flé - tant le buis-son ar - dent, Ô! rap-pe-lant à l'hom - me

S 2 re-flé - tant le buis - son ar - dent, Ô! rap-pe-lant à l'hom - me la beau -

C. E. ra, re-flé - tant le buis-son ar - dent, rap-pe-lant à l'hom - me

C. A. re-flé - tant le buis - son ar - dent, rap-pe-lant à l'hom - me la beau -

Fl. Alt.

O. *Gliss.*

Perc. *sf* étouffé -----

97

S 1
la beau - té de son des - tin! Son des - tin! Que cet-te

S 2
té de son des - tin, rap - pe - lant son des - tin, son des - tin! Que cet-te

T
Que cet-te

C. E.
la beau - té de son des - tin! Son des - tin! Que cet-te

C. A.
té de son des - tin! Son des - tin! Que cet-te

Fl. Alt.
97

O.
97 *espress.*

Perc.
97
4
2 Cloches à vache (si - sol)*

* ossia: Cloche tubulaire (la)
dans ce cas ne joue
qu'à partir de mes. 101

101

S 1
nef nous ras - sem - ble! Ve - nus de tou - tes parts, nous voi - ci, nous voi - ci:

S 2
nef nous ras - sem - ble! Ve - nus de tou - tes parts, nous voi - ci:

T
nef nous ras - sem - ble! Ve - nus de tou - tes parts, nous voi - ci:

C. E.
nef nous ras - sem - ble! Ve - nus de tou - tes parts, nous voi - ci:

C. A.
nef nous ras - sem - ble! Ve - nus de tou - tes parts, nous voi - ci:

Fl. Alt.
nef nous ras - sem - ble! Ve - nus de tou - tes parts, nous voi - ci:

Perc.
101 Tam tam

106

S 2
p

C. E.
b.f. *p*

Fl. Alt.
p

O.
106 *mf* ossia: perc.

Perc.
106 *f* Sanza (8va)

111

S 2
Ou Ou ô

C. E.
Ou Ou

C. A.
p Ter - ras siers, mar - bri - ers, tail - leurs, ma - çons,
partie inférieure ad lib.

p Ter - ras - siers, Div. mar - bri - ers, tail - leurs, ma - çons,

Fl. Alt.

O.
111 *poco a poco crescendo*

Perc.
111 *poco a poco crescendo*

117

S 2
ô ô

C. E.
ô ô!

C. A.
for - ge - rons, char - pen - tiers, cou -
for - ge - rons, char - pen - tiers, cou -

Fl. Alt.

O.
117

Perc.
117 Zarb += frappe sur bois

121 *f* *poco rit.* *mp* *sfp* *long*

S 2 *mp* *3* *long*

C. E. *sfp* *long*

C. A. *f* *mp* *3* *long*

Fl. Alt. *mf* *tr* *tr* *long*

O. *mf*

Perc. *f*

vreurs, ver - riers, nous at - ten - dons le si - gnal!

vreurs, ver - riers, nous at - ten - dons le si - gnal!

* partie supérieure ad lib.

Lento

colla parte

A Tempo poco più mosso ♩. = 80

128

S 1 *colla parte*

S 2 *colla parte*

T *liberamente* *6* *6*

C. A. *colla parte*

Fl. *ritmico* *mp*

Le si - gnal!

Le si - gnal!

Ah!

Le si - gnal!

octobasse

134 $\text{♩} = 80$ *poco più mosso*

S 2 *p* Là! —

T *p* Là se-ra l'é-gli - se! *p* Là! —

C. A. *b.f.* simile [u] = "ou". Là! —

Fl. 134

Perc. 134 Wood block (grave) Zarb *p*

140 *poco a poco crescendo* -----

S 2 Là! —

T Là le châ-pi - tre! Là! —

C. A. Là! —

Fl. 140 Ô! —

Perc. 140

146

S 2 *Là!*

T *Là le cloî - tre! Là!*

C. E. *mp* *Ô!*

C. A. *Là!*

Perc. *146 poco a poco crescendo*

150

S 2 *Là!* *Là!*

T *Là les jar - dins! Là! I - ci les fon - tai - nes! Là!*
simile

C. E. *Ô!* *Ô!*

C. A. *Là!* *Là!*

Fl. *150* *bansuri*

Perc. *150* *mf* *sfp*

C. S. A.

sfp

trem. ad lib.

154

T. *8* *legato* *p* Ô! Mi-ra-cle de l'eau, voix du pè - re de mon pè - re!

Fl. Alt.

Perc. *p* *Zarb* *oscillation*

159

S 1 *mf* *rit.* Ô mer-veil - le! Voi - ci qu'elle mur - mu - re:

S 2 *mp* *mf* Soif de Dieu me rem - plit d'eau pu - re! Ô mer-veil - le! Voi - ci qu'elle mur - mu - re:

C. A. *mp* Soif de Dieu me rem - plit d'eau pu - re! Ô!

Fl. Alt.

Perc. *8* *C. S. G.*

164

S 2 *b.f.* *crescendo - dolce* Ô!

T. *p* *crescendo -* Quoi de plus doux, frè - res, que cet-te voix du Sei - gneur qui nous in -

C. A. *p* *8 va alta ad lib.* Ô! Ô! Ô!

Perc. *8* *Zarb*

172 *a tempo*

S 2 *Ô!*

T *dolce*
vi - te? *dolce* Quoi de
Div. *crescendo*

C. A. Doum, doum, doum, doum doum... Doum, doum, doum, doum doum...

Fl. *alto p* *crescendo*

Perc. *p* Cachichi

177

S 2 *Ô!*

T plus doux,

C. E.

C. A. Doum, doum, doum, doum doum... Doum, doum, doum, doum doum... Doum, doum, doum, doum doum...

Fl. Alt. *crescendo*

Perc. *crescendo*

180

S 2

T

C. A.

Fl. Alt.

Perc.

crescendo

ô mes frè - - -

Ô!

Doum, doum, doum, doum doum... Doum, doum, doum, doum doum... Doum, doum, doum, doum doum...

ô mes frè - - -

183

S 1

S 2

T

C. E.

C. A.

Fl. Alt.

O.

Perc.

mf Cet - te voix! *mp* Voi - ci

mf Cet - te voix! *mp* Voi - ci

res! Cet - te voix!

Doum, doum, doum, doum doum... Doum, doum, doum, doum...

Doum, doum, doum, doum doum... Cet - te voix!

res! Cet - te voix!

tr

mf

p Zilia *p* si possible 3 hauteurs

mf *p*

189 *espress.*

S 1 que dans sa ten-dres - se... — Ay!

S 2 que dans sa ten-dres - se, — voi - ci que dans sa ten - dres - se...

O.

Perc.

196 *mf*

S 1

S 2 *mf* de la vie.

T *mf* le che - min de la vie.

C. E. *mf* le che - min de la vie.

C. A. *mf* le che - min de la vie.

Il nous mon-tre le che - min de la vie.

Fl. Alt. *mf* bansuri

O.

Perc. 196 C.S. *mf* CADENCE * Zarb

* pouvant mêler les 2 instruments, servir de transition entre les 2 parties

203 *p* *a tempo*

S 1

S 2

T

C. E.

C. A.

Fl. Alt.

O.

Perc.

Ô!

p *liberamente* *mf* *simile*

p *Zarb* *étouffé*

209 *p* [u] = "ou".

C. A.

Fl. Alt.

O.

Perc.

b.f. *p* *poco a poco crescendo*

b.f. *p* *poco a poco crescendo*
sur le bois

U...
U...

215 *p* sans appuyer les graves

C. E. Du lum, du lum du lum du du du lum du lum du lum tum tum!

C. A. Du lum, du lum du lum du du du lum du lum du lum tum tum!

Fl. Alt. Du lum, du lum du lum du du du lum du lum du lum tum tum!

O. Du lum, du lum du lum du du du lum du lum du lum tum tum!

Perc. *ossia: sur le bois*

221 *mp*

S 2 Ah! Ah!

T *mp* Ah! Ah! Ah!

C. E. Du lum, du lum du lum du du du lum du lum du lum tum tum! Du lum, du lum du lum du du du lum

C. A. Du lum, du lum du lum du du du lum du lum du lum tum tum! Du lum, du lum du lum du du du lum

Fl. Alt. Du lum, du lum du lum du du du lum du lum du lum tum tum! Du lum, du lum du lum du du du lum

Perc. *ossia: impro.*

227 *mf* Ah! *ossia* Ah!

S 1

S 2 Ah! *f* Ah!

T Ah! *f* Ah!

C. E. du lum du lum tum tum! *f* Du lum, du lum du lum du du du lum du lum du lum tum tum!

C. A. du lum du lum tum tum! *f* Du lum, du lum du lum du du du lum du lum du lum tum tum!

Fl. Alt. 227 *f*

Perc. 227

233 $\text{♩} = 96$ poco più lento *p* *crescendo*

S 1 Là! Là! Là! Là!

S 2 *p* Là! Là! Là! Là!

T *mp* Ah!

C. E. *p* *crescendo* *f* Là! Là! Là! Là! Là! Là! Là! Là! Là!

C. A. *p* *crescendo* Là! Là! Là! Là! Là! Là! Là! Là! Là!

Fl. Alt. 233 *espress.* *crescendo* *f*

Perc. 233 *p* 2 C.S. *f* *crescendo*

p Cloche *crescendo*